



EN	<p>Disposal of products</p> <p>The crossed wheelee (or wheeled) bin symbol means that this product should not be collected and disposed with other household wastes. When product become waste at the end-of-life, to protect environment and human health, it should be given to nearest collection recycling or disposal center.</p> <p>For more information about collection and recycling programs in your country please contact your local authority or the retailer where the product was purchased.</p> <p>(1) Country (2) Name of Company responsible for WEEE.</p>
FR	<p>Mise au rebut des produits</p> <p>Le symbole du conteneur à ordures barré d'une croix signifie que ce produit ne doit pas être collecté ni jeté avec d'autres déchets ménagers. Pour protéger l'environnement et la santé humaine, le produit doit être remis au centre de collecte, de recyclage ou d'élimination le plus proche lorsqu'il devient un déchet en fin de vie.</p> <p>Pour plus d'informations sur les programmes de collecte et de recyclage dans votre pays, veuillez contacter votre autorité locale ou le détaillant où le produit a été acheté.</p> <p>(1) Pays (2) Nom de la société responsable de l'application de la directive WEEE.</p>
DE	<p>Entsorgung der Produkte</p> <p>Das Symbol der durchkreuzten Mülltonne mit Rädern bedeutet, dass dieses Produkt nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen gesammelt und entsorgt werden darf. Wenn das Produkt am Ende seiner Lebensdauer zu Abfall wird, sollte es der nächstgelegenen Sammelstelle für Recycling oder Entsorgung übergeben werden, um die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu schützen.</p> <p>Für weitere Informationen über Sammel- und Recyclingprogramme in Ihrem Land wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde oder den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.</p> <p>(1) Land (2) Name des Unternehmens, das für WEEE verantwortlich ist.</p>
IT	<p>Smaltimento dei prodotti</p> <p>Il simbolo del bidone con rotelle (o con ruote) indica che questo prodotto non può essere raccolto e smaltito con altri rifiuti domestici. Quando un prodotto diventa un rifiuto alla fine del suo ciclo di vita utile, per proteggere sia l'ambiente che la salute umana, deve essere depositato presso il punto di raccolta più vicino adibito al riciclaggio o allo smaltimento.</p> <p>Per ulteriori informazioni sui programmi di raccolta e di riciclaggio nel proprio paese, contattare l'ente locale o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.</p> <p>(1) Paese (2) Nome della società responsabile per i RAEE.</p>
ES	<p>Desecho de productos</p> <p>El símbolo tachado del contenedor de basura con ruedas significa que este producto no debería ser recogido ni desechado junto con otros residuos domésticos. Cuando el producto se convierte en residuo al final de su vida útil, deberá llevarse al centro más cercano de recogida de reciclaje o desechos para proteger el medio ambiente y la salud del ser humano.</p> <p>Para más información sobre programas de recogida y reciclaje en su país, póngase en contacto con la autoridad local o el distribuidor con el que adquirió el producto.</p> <p>(1) País (2) Nombre de la compañía responsable de RAEE.</p>
PT	<p>Eliminação de produtos</p> <p>O símbolo com cruz de caixote com rodas significa que este produto não deve ser eliminado nem recolhido juntamente com outros resíduos domésticos. Quando o produto se tornar obsoleto no fim da vida útil, deve ser entregue ao ponto de recolha para reciclagem ou eliminação de resíduos mais próximo, para proteger o ambiente e a saúde pública.</p> <p>Para obter mais informações sobre os programas de recolha e reciclagem no seu país, contacte a autoridade local ou o revendedor a partir do qual obteve o produto.</p> <p>(1) País (2) Nome da empresa responsável por REEE.</p>
NL	<p>Verwijderen van producten</p> <p>Het symbool met de doorstreepte rolcontainer (vuilnisbak op wielen) betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden verzameld en verwijderd. Als het product aan het einde van de levensduur is, moet het naar het dichtstbijzijnde centrum voor recyclage of verwijdering worden gebracht om het milieu en de gezondheid te beschermen.</p> <p>Neem contact op met uw lokale overheid of de handelaar waar u het product hebt gekocht voor meer informatie over programma's voor het verwijderen of recycleren in uw land.</p> <p>(1) Land (2) Naam van bedrijf verantwoordelijk voor AEEA.</p>

GR	<p>Απόρριψη προϊόντων</p> <p>Το σύμβολο με τον διαγραμμένο τροχήλατο κάδο απορριμμάτων σημαίνει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν επιτρέπεται να συλλεχθεί και να απορριφθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Όταν έρθει η στιγμή της απόρριψης του προϊόντος ως απόβλητου στο τέλος της διάρκειας ζωής του, για προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας των ανθρώπων πρέπει να δοθεί στο πλησιέστερο κέντρο συλλογής προϊόντων για ανακύκλωση ή απόρριψη.</p> <p>Για περισσότερες πληροφορίες όσον αφορά τα προγράμματα συλλογής και ανακύκλωσης αποβλήτων στη χώρα σας, αποταθείτε στην αρμόδια αρχή στην περιοχή σας ή στο κατάστημα λιανικής πώλησης από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.</p> <p>(1) Χώρα (2) Επωνυμία εταιρείας που έχει την ευθύνη για ΑΗΗΕ.</p>
SE	<p>Bortskaffande av produkter</p> <p>Symbolen med den överkryssade soptunnan betyder att produkten inte ska samlas in eller bortskaffas tillsammans med annat hushållsavfall. När produkter blir till avfall i slutet av deras livscykel, för att skydda miljön och människors hälsa, ska dem lämnas över till en återvinningscentral.</p> <p>För mer information om återvinning i ditt land, vänligen kontakta lokala myndigheter eller återförsäljaren av produkten.</p> <p>(1) Land (2) Namn på företag som har ansvar för WEEE.</p>
FI	<p>Tuotteiden hävittäminen</p> <p>Ylivivattu pyörillä kulkevan jäteastian symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa kerätä ja hävittää muiden kotitalousjätteiden kanssa. Kun tuoteesta tulee jätettä elinkaarensa lopussa, se tulisi viedä lähimmälle keräys- tai kierrätyspisteelle tai jätelaitokselle ympäristön ja ihmisten terveyden suojelemiseksi.</p> <p>Lisätietoja maasi jätteenkeräyksestä ja kierrätyksestä saat paikalliselta viranomaiselta tai siltä jälleenmyyjältä, jolta tuote ostettiin.</p> <p>(1) Maa (2) Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta vastuussa olevan yrityksen nimi (WEEE).</p>
DK	<p>Bortskaffelse af produkter</p> <p>Symbolet med skraldespanden (på hjul), som er krydset over, betyder, at dette produkt ikke bør indsamles og bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Når produktet bliver til affald i slutningen af dets levetid, bør det for at beskytte miljøet og menneskers helbred sendes til det nærmeste indsamlingssted for genbrug eller bortskaffelse.</p> <p>For mere information omkring indsamling og genbrugsprogrammer i dit land bør du kontakte de lokale myndigheder eller den forhandler, hvor produktet blev købt.</p> <p>(1) Land (2) Navn på virksomhed ansvarlig for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).</p>
NO	<p>Avhending av produkter</p> <p>Symbolet for kryssset hjul (eller med hjul) betyr at dette produktet ikke skal samles inn og avhendes med annet husholdningsavfall. Når et produkt blir avfall på slutten av livssyklusen, skal det gis til nærmeste gjenvinnings- eller avhendingsstener for å beskytte miljøet og menneskers helse.</p> <p>For mer informasjon om innsamlings- og resirkuleringsprogrammer i ditt land, vennligst kontakt din lokale myndighet eller forhandleren der produktet ble kjøpt.</p> <p>(1) Land (2) Navn på selskap som er ansvarlig for WEEE.</p>
PL	<p>Utylizacja produktów</p> <p>Przekreślony symbol kosza na kółkach oznacza, że niniejszego produktu nie wolno usuwać ani utylizować wspólnie z innymi odpadami domowymi. Gdy produkt osiągnie koniec okres eksploatacji, w celu ochrony środowiska i ludzkiego życia należy go przekazać do najbliższej placówki recyklingu lub centrum usuwania odpadów.</p> <p>Więcej informacji na temat programów utylizacji i recyklingu dostępnych w danym kraju można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami albo ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.</p> <p>(1) Kraj (2) Nazwa firmy odpowiedzialnej za utylizację zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE).</p>
BG	<p>Изхвърляне на продукти</p> <p>Символът със зачертана кофа за боклук (или контейнер на колела) означава, че този продукт не трябва да се събира и изхвърля заедно с други битови отпадъци. Когато продуктът в края на експлоатационния си живот се превърне в отпадък, за да бъде защитена околната среда и здравето на хората, той трябва да бъде предаден в най-близкия пункт за рециклиране или третиране.</p> <p>За допълнителна информация относно програмите за събиране и рециклиране във вашата страна, обръщайте се към местните органи на властта или към търговеца, от който е закупен продуктът.</p> <p>(1) Страна (2) Име на компанията, отговорна за Отпадъци от Електрическо и Електронно Оборудване (ОЕЕО).</p>
RO	<p>Eliminarea produselor</p> <p>Pubela barată cu roți (sau cu roți) indică faptul că acest produs nu trebuie colectat și eliminat împreună cu alte reziduuri casnice. Atunci când produsul devine deșeu la sfârșitul vieții, pentru a proteja mediul și sănătatea umană trebuie predat celui mai apropiat centru de colectare reciclare sau eliminare.</p> <p>Pentru mai multe informații despre programele de colectare și reciclare din țara dvs vă rugăm să luați legătura cu autoritatea locală sau cu vânzătorul de unde a fost cumpărat produsul.</p> <p>(1) Țara (2) Numele companiei responsabile pentru DEEE.</p>



EE	<p>Toodete kõrvaldamine Läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol tähendab, et seda toodete ei ole lubatud koguda ega visata ära koos muude majapidamisjäätmetega. Kui toode kõrvaldatakse selle kasutusaja lõpus tuleb see viia keskkonna ja inimeste tervise kaitsmiseks lähimasse kogumispunkti või ümbertöötlemisjaama. Oma riigis kehtivate kogumis- ja ümbertöötlemisüsteemide kohta lisainfo saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsuse või edasimüüjaga, kellelt te toote ostsite. (1) Riik (2) Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) eest vastutav ettevõtte.</p>
LV	<p>Produktu likvidēšana Pärsvītrotais atkritumu konteiners simbols nozīmē, ka šo produktu nedrīkst savākt un likvidēt kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Kad produkta lietderīgās lietošanas beigās tas kļūvis nederīgs, produkts jānodod tuvākajā atkritumu savākšanas, pārstrādes vai likvidēšanas centrā, lai aizsargātu vidi un cilvēku veselību. Plašāku informāciju par atkritumu savākšanas un pārstrādes programmām savā valstī lūdziet vietējā pašvaldībā vai tirdzniecības vietā, kurā produktu iegādājāties. (1) Valsts (2) Par EEIA atbildīgā uzņēmuma nosaukums.</p>
HR	<p>Zbrinjavanje proizvoda Simbol prekrštenog koša za smeće (ili koša na kotačićima) znači da se ovaj proizvod ne smije prikupljati i zbrinjavati s drugim kućnim otpadom. Kada proizvod postane otpad na kraju vijeka trajanja, treba ga predati najbližem centru centru za prikupljanje materijala za reciklažu ili zbrinjavanje. Za više informacija o programima prikupljanja i recikliranja u vašoj zemlji obratite se svojim lokalnim tijelima ili veletrgovcu u državi u kojoj je proizvod kupljen. (1) Država (2) Naziv tvrtke odgovorne za WEEE.</p>
CZ	<p>Likvidace produktů Symbol přeškrtnuté popelnice s kolečky označuje, že tento produkt nesmí být likvidován společně s ostatním komunálním odpadem. Pro zajištění ochrany životního prostředí a zdraví osob je nutno produkt po skončení životnosti předat nejbližšímu recyklačnímu středisku nebo sběrně. Další informace o sběrných a recyklačních programech ve vaší zemi vám poskytnou orgány místní samosprávy nebo prodejce, u kterého byl produkt zakoupen. (1) Země (2) Název společnosti, která má na starosti OEEZ.</p>
SK	<p>Likvidácia výrobkov Symbol přeškrtnutého smetného koša (alebo s kolieskami) znamená, že tento výrobok by sa nemal zbierať a likvidovať spolu s ostatným komunálnym odpadom. Keď sa skončí životnosť výrobku, aby ste chránili životné prostredie a ľudské zdravie, mali by ste ho odniesť do najbližšieho zberného recyklačného alebo likvidačného centra. Pre ďalšie informácie ohľadom zberných a recyklačných programov vo Vašej krajine kontaktujte miestny úrad alebo predajcu, od ktorého ste výrobok kúpili. (1) Krajina (2) Názov spoločnosti zodpovednej za odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE).</p>
SI	<p>Odlaganje izdelkov Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da tega izdelka ni dovoljeno zbirati in odlagati z drugimi gospodinjstskimi odpadki. Ko izdelek postane odpad ob izteku življenjske dobe, ga je zaradi varovanja okolja in zdravja ljudi treba oddati na najbližji center za recikliranje ali odlaganje. Če želite več informacij o programih zbiranja in recikliranja v svoji državi, se obrnite na lokalne oblasti ali prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek. (1) Država (2) Ime podjetja, odgovornega za OEEZ.</p>
HU	<p>A termékék ártalmatlanítása Az áthúzott (vagy kerekes) kuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem gyűjthető és ártalmatlanítható más háztartási hulladékkal együtt. Amikor az élettartama végén a termék hulladékká válik, a környezet és az emberi egészség védelme érdekében el kell azt vinni a legközelebbi gyűjtő, újrahasznosító vagy ártalmatlanító központba. Az Ön országában érvényes gyűjtési és újrahasznosítási programokkal kapcsolatos további információkért lépjen kapcsolatba a helyi hivatallal vagy azzal a kiskereskedővel, akinél a terméket vásárolta. (1) Ország (2) Az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékért (WEEE) felelős vállalat neve.</p>
LT	<p>Produktų šalinimas Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad šio produkto nereikėtų išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Pasibaigus produkto tarnavimo laikui, siekiant tausoti aplinką ir žmonių sveikatą, jį reikėtų nunešti į artimiausią atliekų surinkimo vietą arba atliekų tvarkymo centrą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie savo šalyje vykdomas atliekų surinkimo ir perdirbimo programas, susisiekiite su vietos valdžios institucijomis arba pardavėju, iš kurio įsigijote produktą. (1) Šalis (2) Už EEJ atliekas atsakingos įmonės pavadinimas.</p>

(1)	(2)
Norway	ABK-Qviller AS Brobekkveien 80A bygg 13, 0582 Oslo NORWAY
Greece, Cyprus	AHI Carrier S.E. Europe Single Member S.A. 18, KIFISSOU AVENUE 104 42 ATHENS GREECE
Bulgaria	AHI Carrier HVAC Bulgaria EOOD 7 Iskarsko Shose Blvd., Trade Center Europe Building 6, floor 3, office 6 1528 SOFIA BULGARIA
Romania	AHI Carrier România SRL 270d, Turnu Magurele str. Sector 4 Cavar center 41817 Bucharest Romania
Austria, Czech, Croatia, Slovakia, Slovenia, Hungary	AIR-COND Klimaanlagen-Handelsgesellschaft m.b.H. Haushamer Strasse 2 A-8054 Graz-Seiersberg AUSTRIA
Spain	BEIJER ECR IBERICA, S.L. Calle San Dalmacio 18 280 21 MADRID SPAIN
Portugal	BEIJER REF PORTUGAL UNIPessoal LDA Rua Engenheiro José Rodrigo Carvalho, 25 4480-119 ARVORE PORTUGAL
Germany	Beijer Ref Deutschland GmbH Ohmstr. 4 85716 Unterschleissheim GERMANY
Italy	Beijer Ref Italy S.r.l. Viale Monza 338 20128 MILANO ITALY
Poland	Beijer Ref Polska Sp.oz.o Al.Krakowska 22 Sekocin Nowy 0 5090 Raszyn POLAND
Malta	Cutrico Ltd. MRIEHEL BY-PASS BKR 3000 MRIEHEL MALTA
Denmark	GIDEX Klimaprojektering A/S VINKELVEJ 4 8620 KJELLERUP DENMARK
Denmark	GIDEX Klimaprojektering A/S Korshøj 10 3600 Frederikssund DENMARK
Holland, Belgium, Luxemburg	INTERCOOL TECHNICS B.V. PASCALSTRAAT 5 3335 LS ZWIJNDRECHT THE NETHERLANDS
Sweden	Clima Sverige AB Box 8213, Fägerstagan 29 163 08 SPANGA SWEDEN
Finland, Estonia, Latvia, Lithuania	OY Combi Cool AB Pakkalantie 19 0 1510 Vantaa FINLAND
France	TFD SNC Rue Aimé Cotton Parc Technoland 2 allée Toscane 69800 SAINT-PRIEST France
UK, Irelands	Toshiba Carrier (UK) Ltd United Technologies House Guildford Road, Leatherhead, Surrey KT22 9UT UNITED KINGDOM
Switzerland	KRUEGER & CO.AG WINTERHALDENSTRASSE11 9113 DEGERSHEIM SWITZERLAND